

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

20 FEBRUARI 1975

WETSVOORSTEL

tot invoeging van een artikel 226octies in het Burgerlijk Wetboek ten einde de bekwaamheid van de gehuwde vrouw uit te breiden tot bepaalde spaar-deposito's.

(Ingediend door de heer Degroeve.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 30 april 1958 betreffende de wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten heeft in het Burgerlijk Wetboek een nieuw artikel 214 ingevoegd, dat het principe van de volledige bekwaamheid van de gehuwde vrouw bekrachtigt.

Praktisch gezien heeft die wet evenwel weinig uitwerking ingevolge het uitblijven van nieuwe regels die de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake het huwelijks-goederenrecht wijzigen. Wel zijn er wetsontwerpen en -voorstellen aanhangig bij de parlementaire commissies.

De gehuwde vrouw kan de volledige rechtsbekwaamheid waarvan sprake is in artikel 214 van het Burgerlijk Wetboek evenwel niet genieten, zodat met name de vrouw die werkt niet vrijelijk over de inkomsten van haar arbeid kan beschikken.

De van goederen gescheiden gehuwde vrouw kan weliswaar, zonder de toestemming van haar echtgenoot, een bank- of depositorekening ten haren naam doen openen en alle daarmede gepaard gaande bank- en financiële verrichtingen uitvoeren, maar de in gemeenschap van goederen gehuwde vrouw moet voor diezelfde verrichtingen gewoonlijk de toestemming van haar echtgenoot verkrijgen.

Rekening houdend met de hedendaagse evolutie en met de gelijkheid tussen de werknemers zonder onderscheid van geslacht en ten einde de waardigheid van de vrouw, ongeacht het feit of zij al dan niet een beroep uitoefent, te bevorderen, dient in het Burgerlijk Wetboek een artikel ingevoegd te worden, op grond waarvan de gehuwde vrouw over al haar inkomsten vrij kan beschikken.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

20 FÉVRIER 1975

PROPOSITION DE LOI

insérant dans le Code civil un article 226octies en vue d'étendre la capacité de la femme mariée à certains dépôts d'épargne.

(Déposée par M. Degroeve.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 30 avril 1958 relative aux droits et devoirs respectifs des époux a inséré dans le Code civil un nouvel article 214 consacrant le principe de la pleine capacité de la femme mariée.

La portée de cette loi est cependant sans grand effet pratique en raison de l'absence de nouvelles règles modifiant les dispositions du Code civil en matière de régimes matrimoniaux. Certes, des projets et des propositions de loi sont à l'examen devant les commissions parlementaires.

Toutefois, la femme mariée ne peut jouir de la pleine capacité prévue par l'article 214 du Code civil, ce qui entrave, entre autres, et notamment pour la femme qui travaille, la liberté de disposer des revenus de son travail.

Si la femme mariée séparée de biens peut, en effet, sans le consentement de son mari, se faire ouvrir un compte en banque ou de dépôt et effectuer toutes les opérations bancaires ou financières qui en découlent, par contre, la femme mariée sous un régime de communauté devra habituellement obtenir le consentement de son mari pour les mêmes opérations.

Il y a donc lieu, compte tenu de l'évolution propre à notre époque et dans un but d'égalité entre les travailleurs sans distinction de sexe, mais aussi en vue de promouvoir la dignité de la femme, quelle que soit sa situation, professionnelle ou non, d'insérer dans le Code civil un article consacrant l'accès et la libre disposition par la femme mariée de tous ses revenus.

In afwachting dat het huwelijksgoederenrecht, alsmede hoofdstuk VI van het eerste Boek, Titel V, van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wederzijdse rechten en plichten der echtgenoten gewijzigd worden, zou voornoemde bepaling moeten worden ingevoegd na de tijdelijke bepalingen van artikel 226*bis* tot *septies* van het Burgerlijk Wetboek.

Het voorgestelde artikel is trouwens ingegeven door artikel 221 van het Franse Burgerlijk Wetboek dat als volgt luidt :

« Elke echtgenoot kan zonder de toestemming van de andere echtgenoot op zijn eigen naam, om het even welke deposito- of effectenrekening doen openen.

De deponerende echtgenoot wordt ten opzichte van de depositaris geacht vrijelijk over de in deposito gegeven gelden en effecten te kunnen beschikken. »

Voorts zou artikel 23*bis* van de wet van 16 maart 1865 houdende instelling van een Spaar- en Lijfrentekas, evenals artikel 1 van de wet van 30 april 1958 waarbij voor bepaalde spaargeldinleg de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw en van de minderjarige wordt uitgebreid, moeten worden opgeheven; deze bepalingen vervallen indien de bekwaamheid van de gehuwde vrouw wordt uitgebreid.

Deze opheffing brengt mede dat de andere artikelen van die wetten moeten worden aangepast.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In het Burgerlijk Wetboek wordt een artikel 226*octies* ingevoegd, luidende als volgt :

Art. 226*octies*. — Welk het huwelijksgoederenrecht ook mag zijn, de gehuwde vrouw kan zich vrijelijk op eigen naam om het even welke deposito-, zicht- of termijnrekening, spaarrekening of effectenrekening doen openen en een safe-huurcontract aangaan.

Zij kan de tegoeden op dergelijke rekeningen vrijelijk beheren en erover beschikken.

Ten opzichte van de depositaris wordt zij geacht vrij te kunnen beschikken over de gelden en de effecten evenals over de in de safe gedeponeerde gelden en waarden.

Art. 2.

De bepalingen betreffende de gehuwde vrouw in de wet van 16 maart 1865 houdende instelling van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas en inzonderheid in artikel 23*bis* van die wet, evenals het bepaalde in de wet van 30 april 1958 waarbij voor bepaalde spaargeldinleg de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw en van de minderjarige wordt uitgebreid, en inzonderheid artikel 1 van die wet, worden opgeheven.

23 januari 1975.

Cette insertion devrait figurer à la suite des dispositions temporaires prévues par les articles 226*bis* à *septies* du Code civil, en attendant la réforme des régimes matrimoniaux, ainsi que du Chapitre VI du Code civil consacré aux droits et devoirs respectifs des époux.

L'article proposé s'inspire par ailleurs de l'article 221 du Code civil français qui prévoit que :

« Chacun des époux peut se faire ouvrir, sans le consentement de l'autre, tout compte de dépôt et tout compte de titres en son nom personnel.

L'époux déposant est réputé, à l'égard du dépositaire, avoir la libre disposition des fonds et des titres en dépôt. »

Il conviendrait également de supprimer l'article 23*bis* de la loi du 16 mars 1865 qui institue une Caisse générale d'épargne et de retraite, ainsi que l'article 1^{er} de la loi du 30 avril 1958 étendant la capacité de la femme mariée et du mineur à certains dépôts d'épargne; ces dispositions deviennent sans objet par suite de l'extension de la capacité de la femme mariée.

Cette abrogation entraîne l'adaptation des autres articles de ces lois.

A. DEGROEVE.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Un article 226*octies* libellé comme suit est inséré dans le Code civil :

Art. 226*octies*. — Quel que soit son régime matrimonial, la femme mariée peut librement se faire ouvrir, en nom personnel, tout compte de dépôt, à vue ou à terme, tout compte d'épargne, tout compte de dépôt de titres et conclure tout contrat de location de coffre-fort.

Elle peut gérer librement ses avoirs en pareils comptes et en disposer.

Elle est réputée à l'égard du dépositaire avoir la libre disposition des fonds, des titres et des avoirs et valeurs déposés en coffre.

Art. 2.

Sont abrogées les dispositions concernant la femme mariée dans la loi du 16 mars 1865 instituant une Caisse générale d'épargne et de retraite, et notamment l'article 23*bis*, ainsi que dans la loi du 30 avril 1958 étendant la capacité de la femme mariée et du mineur à certains dépôts d'épargne, et notamment l'article 1^{er}.

23 janvier 1975.

A. DEGROEVE,
Jeanne ADRIAENSSENS,
Georgette BRENEZ,
Irène PETRY.